



Алфа БК Универзитет

ИЗВЕШТАЈ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА
НА КОНКУРС ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА

I – ПОДАЦИ О КОНКУРСУ, КОМИСИЈИ И КАНДИДАТИМА

1. Одлука о расписивању конкурса, орган и датум доношења одлуке

Одлука ректора Универзитета о расписивању Конкурса, број 703 од 27.05.2020. године.

2. Датум и место објављивања конкурса

Сајт Националне службе за запошљавање, 27.05.2020. године.

3. Број наставника који се бира, звање и назв уже области за коју је расписан конкурс

Један наставник у звање ванредни професор за ужу научну област – Англистика

4. Састав комисије са назанком имена и презимена сваког члана, звања, назива уже научне области за коју је изабран у звање и установа у којој је члан комисије запослен

1. проф. др Мара Ђук, ванредни професор (Англистика), Алфа БК Универзитет
2. проф. др Мелина Николић, ванредни професор (Англистика), Алфа БК Универзитет
3. проф. др Александра В. Јовановић, редовни професор (Англистика), Универзитет у Београду, Филолошки факултет

5. Пријављени кандидати

На конкурс се пријавио један кандидат:
др Тијана Парезановић

II БИОГРАФСКИ ПОДАЦИ

1. Име, име једног родитеља и презиме

Тијана (Велимир) Парезановић

2. Звање

Доцент, доктор наука – филолошке науке

3. Датум и место рођења

01.12.1983. Београд

4. Адреса

Кларе Цеткин 23/9, 11080 Београд

5. Установа или предузеће у које је сада запослен и професионални статус

Алфа БК Универзитет, доцент за ужу научну област Англистика

6. Година уписа и завршетка високог образовања, универзитет, факултет, назив студијског програма (студијска група), просечна оцена током студија и стечени стручни односно академски назив

Професор енглеског језика и књижевности (2007.) Филолошки факултет, Универзитет у Београду (Катедра за Англистику, 2002-2007, просечна оцена на основним студијама 9,61)

7. Година уписа и завршетка специјалистичких, односно магистарских студија, универзитет, факултет, назив студијског програма, просечна оцена током студија, научна област и



Алфа БК Универзитет

стечени академски назив

Одлуком продекана за наставу Филолошког факултета, због високе просечне оцене на основним студијама омогућен је упис докторских студија директно након завршетка основних.

8. Наслов специјалистичког рада, односно магистарске тезе, ментор

9. Универзитет, факултет, назив студијског програма докторских студија, година уписа, научна област и просечна оцена

Доктор наука – филолошке науке (2015.) Филолошки факултет, Универзитет у Београду (ДАС Језик, књижевност, култура – Модул Књижевност, 2009-2015, просечна оцена 9,25)

10. Наслов докторске дисертације, година одбране и стечено научно звање, ментор
„Митске структуре у аустралијској поезији од 1890. до 1960. године“ (2015), ментор проф. др Зоран Пауновић

11. Знање светских језика – наводи: чита, пише, говори, са оценом одлично, врло добро, добро, задовољавајуће

Енглески: чита, пише, говори одлично

Италијански: чита одлично, пише добро, говори добро

12. Професионална оријентација (област, ужа област и уска оријентација)

Друштвено-хуманистичке науке; Филолошке науке – Англистика; Англофоне књижевности и културе

13. Место и трајање специјализација и студијских боравака у иностранству

1-7.09.2013, Универзитет у Задру (летња школа Globalisation and the Politics of Difference): <https://www.unizd.hr/Portals/36/pdf/Summer%20School%20PROGRAM.pdf> (истраживање на тему: Literary translation between cultural diversity and homogenization)

14. Кретање у професионалном раду (установа, факултет, универзитет или фирма, трајање запослења и звање - навести сва звања)

2015. Алфа БК универзитет, доцент за научну област Англистика

2010-2013; 2013-2015. Алфа БК универзитет, Факултет за стране језике, асистент за научну област Англистика

2009-2010. Алфа БК универзитет, Факултет за стране језике, сарадник у настави

2009-2011. Филолошки факултет, Универзитет у Београду, сарадник докторанд

2007-2009. Филолошки факултет, Универзитет у Београду, хонорарни сарадник

15. Чланство у стручним и научним асоцијацијама

- Удружење англтиста Србије и European Society for the Study of English
- Удружење књижевних преводилаца Србије
- Удружење конференцијских преводилаца Србије
- Association for Literary Urban Studies (<https://blogs.helsinki.fi/hlc-n/members/>)

III НАУЧНО ИСТРАЖИВАЧКИ ОДНОСНО УМЕТНИЧКИ, СТРУЧНИ И ПРОФЕСИОНАЛНИ ДОПРИНОС

1. Научне књиге (оригинални наслов, аутори, година издавања и издавач)

б) у току последњег изборног периода



Алфа БК Универзитет

Parezanović, Tijana. *Terra Australis: Mitopoetika pripadanja*. Alfa BK Univerzitet, 2019. str. 210. [ISBN 978-86-6461-037-7] M42

(Рецензенти: проф. др Зоран Пауновић, Универзитет у Београду; проф. др Милица Живковић, Универзитет у Нишу; доц. др Наташа Кампмарк, La Trobe University, Melbourne)

2. Монографије, посебна поглавља у научним књигама (наслов, аутори, година издавања и издавач)

а) у ранијем периоду

Parezanović, Tijana, and Milan Marković. "Death by Water: Eyedentity and Other in Two Novellas by Joyce Carol Oates." *The Face of the Other in Anglo-American Literature* [ISBN-13 978-1443833516; ISBN-10 1443833517], edited by Marija Knežević and Aleksandra Nikčević-Batrićević, Cambridge Scholars Publishing, 2011, pp. 165-172. M14

б) у току последњег изборног периода

Tijana Parezanović. "Narrative Flâneurism in *The Third Man* – A Method for Constructing the Other City." *Jezik, književnost, prostor* [ISBN 978-86-7379-473-0], priredile Vesna Lopičić i Biljana Mišić Ilić, Univerzitet u Nišu, Filozofski fakultet, 2018, str. 145-154. M14

3. Референце међународног нивоа (публикације у међународним часописима, међународне изложбе и уметнички наступи)

б) у току последњег изборног периода

Parezanović, Tijana, and Marko Lukić. "Tracing the Nowhere – Heterotopian Incursions in *Twin Peaks*." *The Journal of Popular Culture* [ISSN 0022-3840 (Print), 1540-5931 (Online); AHCI, SSCI, Scopus], vol. 51, no. 1, 2018, pp. 109-128, DOI 10.1111/jpcu.12637 M23

Lukić, Marko, and Tijana Parezanović. "Strolling through Hell – The birth of the aggressive flâneur."

Journal of Graphic Novels and Comics [ISSN 2150-4857 (Print), 2150-4865 (Online); Scopus – Q1 in SCImago], vol. 7, no. 4, 2016, pp. 322-333, DOI 10.1080/21504857.2016.1152989 M24

Parezanović, Tijana i Marko Lukić. „Tamno srce grada i (de)evolucija flâneura“. *Književna smotra: časopis za svjetsku književnost* [ISSN 0455-0463 WoS AHCI], god. XLVIII, br. 179.1, 2016, str. 15-24. M23

Parezanović, Tijana. "Tourist Writing: Facing and Embracing the Otherness of Space and Narrative." *Borders and Crossings, special issue of [sic] – a journal of literature, culture and literary translation* [ISSN 1847-7755, A1 časopis, Scopus], year 10, no. 2, 2020, <https://www.sic-journal.org/ArticleView.aspx?aid=594>, DOI 10.15291/sic/2.10.lc.1 M24

4. Референце националног нивоа у другим државама (публикације у страним националним часописима, самосталне или колективне изложбе, уметнички или спортски наступи на билатералном нивоу)

а) у ранијем периоду

Parezanović, Tijana. "It is necessary to understand that a poet may not exist': The Case of Ern Malley." *[sic] – a journal of literature, culture and literary translation* [ISSN 1847-7755], vol. 3, no. 1, 2012, <http://www.sic-journal.org/ArticleView.aspx?aid=144>, DOI: 10.15291/SIC/1.3.LC.2 M53

б) у току последњег изборног периода



Алфа БК Универзитет

Parezanović, Tijana. "Other Spaces of the Empire: A Colonial Hotel in J.G. Farrell's *Troubles*." *Prague Journal of English Studies* [ISSN 2336-2685, EBSCO, ERIH PLUS, De Gruyter], vol. 5, no. 1, 2016, pp. 53-70, DOI: 10.1515/pjes-2016-0003 **M53**

5. Референце националног нивоа (публикације у домаћим часописима, самосталне или колективне домаће изложбе и уметнички или спортски наступи у земљи)

а) у ранијем периоду

Парезановић, Тијана. „Историја и мит у аустралијској морепловачкој поезији“. *Култура – часопис за теорију и социологију културе и културну политику* [ISSN 0023-5164], бр. 143, 2014, стр. 133-148. DOI 10.5937/kultura1443133P **(M51)**

Marković, Milan i Tijana Parezanović. "Playing Loud but Real and Strong: The Tropes of Jazz in Michael Ondaatje's *Coming through Slaughter*." *English Studies Today: Prospects and Perspectives* [ISBN 978-86-8005-265-0], приредиле Zorica Đergović-Joksimović i Sabina Halupka-Rešetar, Filozofski fakultet u Novom Sadu, 2014, str. 259-270. **M45**

Парезановић, Тијана. "Dream a Little Dream of Will: Shakespeare as a Character in Neil Gaiman's *The Sandman*." *Филолог: часопис за језик, књижевност и културу* [ISSN 1980-5864 (Print), 2233-1158 (Online)], бр. 5, 2012, стр. 67-77. DOI 10.7251/FIL1205067P **M52**

Парезановић, Тијана. "The Use of Metonymic Metaphors in Describing Female Characters in *Mrs Dalloway* and *Atonement*." *Речи – часопис за језик, књижевност и културу* [ISSN 1871-1168], бр. 4, 2011, стр. 37-49. **M53**

Парезановић, Тијана. „Испод површине: историја освајања у Израњању Маргарет Етвуд“. *Речи – часопис за језик, књижевност и културу* [ISSN 1821-0686], бр. 3, 2010, стр. 66-77. **M53**

б) у току последњег изборног периода

Парезановић, Тијана. "Discourse on Love in a Colonial Context: *The Last September* by Elizabeth Bowen and John Banville." *Липар: часопис за књижевност, језик, уметности културу* [ISSN 1450-8338], год. XVIII, бр. 63, 2017, стр. 141-159. **M52**

Парезановић, Тијана. „Просторни елементи фикционалног света као могући индикатори слободног неуправног дискурса и њихов значај за књижевно превођење“. *Речи – часопис за језик, књижевност и културу* [ISSN 1821-0686], бр. 8, 2015, стр. 135-157. **M52**

Парезановић, Тијана. „Поступак обликовања националног идентитета на примеру аустралијског мита о Анзаку“. *Гласник за друштвене науке* [ISSN 1821-3421], бр. 7, 2016, стр. 147-161. **M53**

Лукић, Марко и Тијана Парезановић. "Challenging the House – Domesticity and the Intrusion of Dark Heterotopias." *Комуникација и култура online: електронски часопис за језик, комуникацију и културу* [e-ISSN 2217-4257], бр. 7, 2016, стр. 22-37, DOI 10.18485/kkonline.2016.7.7.2 (<https://www.komunikacijaikultura.org/index.php/kk/article/view/12>) **M53**

6. Саопштења на међународним научним склоповима

а) у ранијем периоду

Тијана Парезановић. „Кристофер Бренан и Песме о Лилит: Потрага за Изгубљеним рајем“. *Језик, књижевност и религија* [ISBN 978-86-8332-95-7], приредили Александар Прњат и Тијана



Алфа БК Универзитет

Парезановић, Алфа универзитет, 2014, стр. 20-38. M33

Miloš D. Đurić, Milan Marković i Tijana Parezanović. "To Omit the Cheek and Save One's Face: Implications of the Triad of Culture on Literary Translation." *Translation and Interpreting as Intercultural Mediation* [ISBN 953-6268-21-8, 9786268268118], edited by Igor Lakić, University of Montenegro, Institute of Foreign Languages, 2013, pp. 75-82. M33

Parezanović Tijana, Milan Marković i Artea Panajotović. "Archetypal Characters and Themes in McEwan's *Atonement*." *Jezik, književnost i mitologija* [ISBN 978-86-83-37-8211], priredila Nada Todorov, Fakultet za strane jezike – Alfa univerzitet, 2013, str. 403-118. M33

Marković, Milan and Tijana Parezanović. "Where Are the Romantics to Feed Me My Pill: Poetic Voice of Ursula Rucker." *Voicing the Alternative: Essays in Language and Literary Studies* [ISBN 978-86-7798-076-4], edited by Aleksandra Nikčević-Batričević and Marija Krivokapić, Faculty of Philosophy in Nikšić, 2012, pp. 191-205. M33

Parezanović Tijana, Milan Marković i Miloš D. Đurić. "Literature in the EFL and ESP Contexts." *Jezik struke: izazovi i perspektive* [ISBN 953-6268-14-118, 9788691514105], Društvo za strane jezike i književnosti Srbije, 2011, str. 434-443. M33

Parezanović, Tijana, and Milan Marković. "Mixing Memory and Desire: On Some Modern Australian Poetry." 3rd International Conference *Re-Thinking Humanities and Social Sciences: The Politics of Memory*, University of Zadar, 6-9 Sept. 2012. M34

Marković, Milan, and Tijana Parezanović. "Deconstruction and Reemergence of Conventions in Three Postmodern American Novels." *The Beauty of Convention*, Eighth International Conference on English Language and Literary Studies, "Đurđe Crnojević" Central National Library of Montenegro in Cetinje, 4-6 Oct. 2012. M34

Parezanović, Tijana. "A Somniloquy for Cleo: Gender Trouble in *The House of Sleep* by Jonathan Coe." B.A.S. XXII, University of the West Timisoara, Department of English, 17-19 May 2012. M34

Parezanović, Tijana. "Metaphorical Significance of Material Objects in *Mrs. Dalloway* and *Atonement*." MIR Conference 2009, University of Maribor, 19 Sept. 2009. M34

б) у току последњег изборног периода

Parezanović, Tijana. "Digital Fiction and Reading Cartographers of Urbanity." *Professional Communication and Translation Studies* [Conference Series, ISSN 2065-099X], vol. 12, 2019, pp. 72-80. https://sc.upt.ro/attachments/article/406/02_04_Tijana.pdf M33

Parezanović, Tijana, and Marko Lukić. "The Fantasy of Outer Suburbia and New Representations of Australianness." *Language, Literature, and Popular Culture* [ISBN 978-86-6401-017-9], edited by Parezanović, Tijana, Valentina Budinčić and Danica B. Karić, Alfa BK University, 2017, pp. 205-223. M33

Parezanović, Tijana. "Managing Human-to-human Approach with no Humans Present: A Look into Polite Forms of Address in Software Localization." *Professional Communication and Translation Studies*



Алфа БК Универзитет

[Conference Series ISSN 2065-099X], vol. 10, 2017, pp. 137-144.
https://sc.upt.ro/attachments/article/205/14_Parezanovic.pdf M33

Parezanović, Tijana. „Književnost u službi teorije: slučaj književnosti o turistima“. *Jezik, književnost, teorija*, Univerzitet u Nišu, Filozofski fakultet, 27-28.04.2018,
<https://www.filfak.ni.ac.rs/konferencije/item/851-jezik-knjizevnost-teorija> M34

Parezanović, Tijana. “Tourists’ Heterotopian Dreams and Nightmarish Maps in Ian McEwan’s Venice.” *(Im)Possible Cities: The First International Conference of the Association for Literary Urban Studies*, University of Tampere, Finland, 23-24 August 2017. M34

Parezanović, Tijana. “Muriel Spark’s Map of London and the Horror of Heterotopia.” *Supernatural Cities II: Gothic Cities*, Limerick Institute of Technology – Limerick School of Art and Design and University of Portsmouth; Limerick, Ireland, 6-7 April 2017.
<https://supernaturalcitiesgothiccities.weebly.com/programme-and-abstracts.html> M34

7. Саопштења на домаћим научним скуповима

а) у ранијем периоду

Парезановић, Тијана. „Макјуанова месечарска мапа: очуђење у нарацији Утхе странаца“. *Савремена проучавања језика и књижевности*, год. 2, бр. 2 [ISBN 978-86-85491-31-8], Филолошко-уметнички факултет у Крагујевцу, 2011, стр. 379-386. (M63)

б) у току последњег изборног периода

Парезановић, Тијана. „Дигитална (мета)књижевност“. *Филолошки видици 1*, Алфа БК Универзитет, Факултет за стране језике, Београд, 1.11.2019. (M64)

8. Радови у којима је кандидат једини аутор и први коаутор

Према горе наведеном попису (22).

Цитираност научних радова (хетероцитати): 6

9. Учешће у раду жирија на домаћим и страним уметничким изложбама, конкурсима, уметничким и спортским такмичењима и манифестацијама

а) у ранијем периоду: члан жирија за избор водитеља Универзијаде у Београду

10. Уређивање часописа и публикација-

а) у ранијем периоду

Ћук, Мара, Мелина Николић и Тијана Парезановић. *Култура у огледалу језика и књижевности*. Алфа универзитет, Факултет за стране језике, 2015. стр. 340. ISBN 978-86-83237-98-2 M36

Прњат, Александар и Тијана Парезановић, прир. *Религија у огледалу књижевности*. Алфа универзитет, 2013. стр. 138. ISBN 978-86-83237-92-0 M36

Прњат, Александар и Тијана Парезановић, прир. *Језик, књижевност и религија*. Алфа универзитет, 2014. стр. 149. ISBN 978-86-83237-93-7 M36

б) у току последњег изборног периода

Парезановић, Тијана, Валентина Будинчић и Даница Б. Карић. *Језик, књижевност и популарна*



Алфа БК Универзитет

култура. Београд: Алфа БК универзитет, 2017. стр. 227. ISBN 978-86-6061-017-9 **М36**

Николић, Мелина и Тијана Парезановић. Језик, књижевност и емоције. Београд: Алфа БК Универзитет, 2019. стр. 212. ISBN 978-86-6061-033-9 **М36**

Уредница часописа *[sic] – a journal of literature, culture and literary translation* (Универзитет у Задру, Хрватска) од 2013; извршна уредница од 2016. године (<https://www.sic-journal.org/>) (**М29а**)

Члан Редакције часописа *Речи – часопис за језик, књижевност и културу* (Београд: Алфа БК универзитет, Факултет за стране језике) од 2016. године (**М29в**)

11. Обављање консултантских послова

12. Индекс компетентности

а) у ранијем периоду **26,5**

видети под: Уметнички, стручни и професионални допринос Кандидата

б) у току последњег изборног периода **44,5**

видети под: Уметнички, стручни и професионални допринос Кандидата

13. Стручни рад (прихваћени или реализовани пројекти, патенти, законски текстови и сл.)

а) у ранијем периоду

Парезановић, Тијана. „Правци у студијама превођења – нове парадигме или промјена погледа“. *Речи – часопис за језик, књижевност и културу*, бр. 5, 2012, 313-319. (приказ)

Vasiljević, Milica i Tijana Parezanović. "The Position and Progress of Women in the 18th and 19th Centuries: Comparative Case Studies of Moll Hackabout and Eliza Doolittle." *Речи – часопис за језик, књижевност и културу*, бр. 4, 2011, 169-178. (стручни рад; менторски рад)

Vidić, Adrijana N. and Tijana V. Parezanović. "An Interview with Dr. Sibelan Forrester, Professor of Russian at Swarthmore College, Pennsylvania, USA." *Речи – часопис за језик, књижевност и културу*, бр. 7, 2014, 207-214. (интервју)

Преводи:

Парезановић Тијана, превод. *Царство сунца*, Џ.Г. Балард (*Empire of the Sun*, J.G. Ballard). Чаробна књига, 2013. ISBN 978-86-7702-237-7

Марић Александра и Парезановић Тијана, превод. *Деј*, А.Л. Кенеди (*Day*, A.L. Kennedy). Плато (у штампи). ISBN 978-86-147-0167-1

Парезановић Тијана и Марковић Милан, превод. *Регтайм*, Е.Л. Докторов (*Ragtime*, E.L. Doctorow). Чаробна књига, 2012. ISBN 978-86-7702-237-7

Парезановић Тијана, превод. *Снежна Латица и лепеза тајни*, Лиса Си (*Snow Flower and the Secret Fan*, Lisa See). Чаробна књига, 2012. ISBN 978-86-7702-223-5

Парезановић Тијана и Марковић Милан, превод. *Судар*, Џ.Г. Балард (*Crash*, J.G. Ballard). Чаробна књига, 2011. ISBN 978-86-7702-182-5

Парезановић Тијана, превод. *Британичина Библиотека открића*, Памела Деј (*Britannica Discovery*



Алфа БК Универзитет

Library, Pamely Day), JPJ, 2011. ISBN 978-86-7609-689-6.

Парезановић Тијана и Марковић Милан, превод. *Свет по Кларксону, Џереми Кларксон (The World According to Clarkson, Jeremy Clarkson)*. Чаробна књига, 2011. ISBN 978-86-7702-174-0

Парезановић Тијана, превод. *Невоље, Џ.Г. Фарел (Troubles, J.G. Farrell)*. Моно и Мањана, 2010. ISBN 978-86-7803-116-8

Парезановић Тијана, превод. *Црна вода, Џојс Карол Оутс (Black Water, Joyce Carol Oates)*. Чаробна књига, 2010. ISBN 978-86-7702-123-8

Парезановић Тијана, превод. *Баш тебе желим, Сесили фон Зигесар (You're the One That I Want, Cecily von Ziegesar)*. Чаробна књига, 2010. ISBN 978-86-7702-115-3

Парезановић Тијана и Марковић Милан, превод. *Затворено острво, Денис Лихејн (Shutter Island, Dennis Lehane)*. Чаробна књига, 2010. ISBN 978-86-7702-111-5

Парезановић Тијана, превод. *Дивне кости, Елис Сиболд (The Lovely Bones, Alice Sebold)*. Чаробна књига, 2010. ISBN 978-86-7702-108-5

Парезановић Тијана, превод. *Краљевски читалац, Алан Бенет (The Uncommon Reader, Allan Bennett)*. Чаробна књига, 2009. ISBN 978-86-7702-088-0

Парезановић Тијана, превод. *Дракула Немртви, Дејкер Стокер и Ијан Холт (Dracula the Undead, Dacre Stoker and Ian Holt)*. Чаробна књига, 2009. ISBN 978-86-7702-046-5

Парезановић Тијана, превод. *Где се река сужава, Еме Лаберж (Where the River Narrows, Aimee Laberge)*. Моно и Мањана, 2009. ISBN 978-86-7804-294-8

Парезановић Тијана, превод. *Фермин, Сем Севиџ (Firmin, Sam Savage)*. Чаробна књига, 2009. ISBN 978-86-7702-167-3

Парезановић Тијана, превод. *Свесност о садашњем тренутку, Шенон Данкан (Present Moment Awareness, Shannon Duncan)*. Чаробна књига, 2009. ISBN 978-86-7702-104-7

Парезановић Тијана, превод. *Дијамант из Дархолда, Џин Дупро (The Diamond of Darkhold, Jeanne Duprau)*. Чаробна књига, 2008. ISBN 978-86-7702-071-2

Парезановић Тијана, превод. *У наручју зла, Елизабет Џорџ (A Great Deliverance, Elizabeth George)*. Чаробна књига, 2008. ISBN 978-86-7702-053-9

Пуслојић Марија, Марија Александра и Парезановић Тијана, превод. *Нежност вукова, Стеф Пени (The Tenderness of Wolves, Steff Penney)*. Плато, 2008. ISBN 978-86-147-0419-5

Парезановић Тијана, превод. *Скакач, Стивен Гулд (Jumpers, Steven Gould)*. Чаробна књига, 2008. ISBN 978-86-7702-057-0

Парезановић Тијана, превод. *На далеком путу, Ишмаел Беах (A Long Way Gone, Ishmael Beah)*. Чаробна књига, 2007. ISBN 978-86-7701-046-0



Алфа БК Универзитет

б) у таку последњег изборног периода

Parezanović, Tijana. "Toward a New Possibility of World Literature": Review of *The Occidentocentric Fallacy: Turning Literature into a Province by Igor Grbić. [sic] – a journal of literature, culture and literary translation*, year 9, no. 2, 2019, <https://www.sic-journal.org/ArticleView.aspx?aid=544>, DOI 10.15291/sic/2.9.lc.6 (приказ)

Парезановић, Тијана. „Лезбија Харфорд: песма фабричких радница“. *Речи – часопис за језик, књижевност и културу*, бр. 9, 2016, стр. 127-134. (превод и научна критика)

Парезановић, Тијана. „Поезија Кетрин Менсфилд: трагање за детињством.“ *Речи – часопис за језик, књижевност и културу*, бр. 10, 2017, стр. 162-173. (превод и научна критика)

Преводи:

Парезановић Тијана, превод. *Царство сунца*, Џ.Г. Балард (*Empire of the Sun*, J.G. Ballard), Лагуна, 2018, ISBN 978-86-521-3134-8

World Bank/ SASA Institute of Ethnography's project Gender Gaps among Marginalized Roma in Serbia (2018)

Margareta Kern: Kome pripada svet / To Whom Does the World Belong (katalog izložbe, Jelena Petrović; prev. na engleski Tijana Parezanović, Milan Marković). Beograd: Kulturni centar Beograda, 2015 (Beograd: Službeni glasnik).

14. Признања, награде и одликовања за професионални рад

-

15. Остало

-

IV ПЕДАГОШКА СПОСОБНОСТ И ДОПРИНОС У НАСТАВИ

Претходни наставни рад (пре избора у звање наставника):

- Назив студијског програма, наставног предмета (модула, курса) година студијског програма и фонд часова

Са звањем асистента:

Факултет за стране језике, Алфа универзитет, студијски програм Енглески језик и књижевност (основне студије):

- Модерна енглеска књижевност – четврта година 2010/2011, 30 часова
- Писмено превођење – четврта година 2010/2011, 30 часова
- Модерна америчка књижевност – четврта година 2010/2011, 30 часова
- Студије британске културе – прва и друга година 2010/2011, 15 часова
- Савремени енглески језик 3б (превод) – трећа година 2010/2011, 30 часова
- Модерна енглеска књижевност – четврта година 2011/2012, 30 часова
- Писмено превођење – четврта година 2011/2012, 30 часова



Алфа БК Универзитет

- Модерна америчка књижевност – четврта година 2011/2012, 30 часова
- Усмено превођење – четврта година 2011/2012, 30 часова
- Енглеска књижевност 4 – трећа година 2011/2012, 30 часова
- Модерни британски роман – трећа година 2011/2012, 15 часова
- Савремени енглески језик 3 (превод) – друга година 2011/2012, 15 часова
- Савремени енглески језик 5 (превод) – трећа година 2011/2012, 15 часова
- Савремени енглески језик 4а (превод) – четврта година 2011/2012, 15 часова
- Савремени енглески језик 1 (превод) – прва година 2012/2013, 30 часова
- Енглеска књижевност 3 – трећа година 2012/2013, 30 часова
- Модерна англо-америчка поезија – трећа година 2012/2013, 30 часова
- Енглеска књижевност 5 – четврта година 2012/2013, 30 часова
- Шекспир – друга година 2012/2013, 30 часова
- Креативно писање – трећа година 2012/2013, 30 часова
- Енглеска књижевност 4 – трећа година 2012/2013, 30 часова
- Енглеска књижевност 6 – четврта година 2012/2013, 30 часова
- Савремени енглески језик 1 (превод) – прва година 2013/2014, 15 часова
- Увод у англистику – прва година 2013/2014, 30 часова
- Енглеска књижевност 3 – трећа година 2013/2014, 30 часова
- Модерна англо-америчка поезија – трећа година 2013/2014, 30 часова
- Енглеска књижевност 5 – четврта година 2013/2014, 30 часова
- Пословни енглески језик 3 – четврта година 2013/2014, 15 часова
- Шекспир – друга година 2013/2014, 30 часова
- Модерни британски роман – трећа година 2013/2014, 15 часова
- Креативно писање – трећа година 2013/2014, 30 часова
- Енглеска књижевност 4 – трећа година 2013/2014, 30 часова
- Енглеска књижевност 6 – четврта година 2013/2014, 30 часова
- Савремени енглески језик 8 – четврта година 2013/2014, 30 часова
- Савремени енглески језик 1 (превод) – прва година 2014/2015, 15 часова
- Увод у англистику – прва година 2014/2015, 30 часова
- Савремени енглески језик 2 (превод) – прва година 2014/2015, 15 часова
- Савремени енглески језик 3 (превод) – друга година 2014/2015, 15 часова
- Савремени енглески језик 4 (превод) – друга година 2014/2015, 15 часова
- Савремени енглески језик 6 (превод) – трећа година 2014/2015, 15 часова
- Савремени енглески језик 8 (превод) – четврта година 2014/2015, 15 часова
- Енглеска књижевност 3 – трећа година 2014/2015, 30 часова
- Модерна англо-америчка поезија – трећа година 2014/2015, 30 часова
- Енглеска књижевност 5 – четврта година 2014/2015, 30 часова
- Шекспир – друга година 2014/2015, 30 часова
- Енглеска књижевност 4 – трећа година 2014/2015, 30 часова
- Енглеска књижевност 6 – четврта година 2014/2015, 30 часова



Алфа БК Универзитет

Са звањем сарадника:

Факултет за стране језике, Алфа универзитет, студијски програм Енглески језик и књижевност (основне студије):

- Савремени енглески језик 1 (граматика) – прва година 2009/2010, 30 часова
- Синтакса енглеског језика – друга година 2009/2010, 60 часова
- Савремени енглески језик За (превод) – трећа година 2009/2010, 30 часова
- Савремени енглески језик 3б (граматика и превод) – трећа година 2009/2010, 60 часова
- Савремени енглески језик 4а (граматика) – четврта година 2009/2010, 30 часова
- Савремени енглески језик 4б (граматика и превод) – четврта година 2009/2010, 60 часова

Филолошки факултет (Катедра за Англистику), Универзитет у Београду, основне студије енглеског језика и књижевности:

- Енглески језик – два семестра – изборни (ниво A2) – прва година 2007-2008, 2008-2009, 180 часова
- Енглеска књижевност 4 – четврта година 2007-2008, 2008-2009, 120 часова
- Савремени енглески језик П1 – прва година 2009-2010, 2010-2011, 180 часова
- Савремени енглески језик П2 – прва година 2009-2010, 2010-2011, 180 часова
- 2011/12. – фонд часова 12 (180 укупно)
- Савремени енглески језик П3 – друга година 2011-2012, 180 часова

2. Педагошко искуство

Поред наведеног – Учешће у наставним активностима ван студијских програма:

Планирање и извођење семестралног курса из Књижевног превођења у специјалистичкој школи Master Translation, при Удружењу конференцијских преводилаца Србије (школска 2014-2015. и 2015-2016. година): <http://www.mastertranslation.rs/profesori/>

Програм стручног усавршавања акредитован за 2018/2019, 2019/2020. и 2020/2021. школску годину, при Заводу за унапређивање образовања и васпитања (бр. 871): „Употреба књижевних садржаја у настави енглеског језика“ (автор и реализацијатор): https://zuov-katalog.rs/index.php?kataloski_broj=871&action=page%2Fcatalog%2Fview

3. Реизборност у звање асистента (од – до, број)

Од 2010. до 2013.

Од 2013. до 2015.

4. Одржавање наставе под менторством (обим ангажовања у часовима / по семестру, на предмету, са фондом часова)

- Писмено превођење – четврта година 2010/2011, 30 часова предавања под менторством проф. др Бранкице Бојовић
- Студије британске културе – прва и друга година 2010/2011, 30 часова предавања под менторством доц. др Андрије Матић
- Синтакса енглеског језика – друга година 2009/2010, 30 часова предавања под менторством проф. др Љиљане Јовковић
- Модерна енглеска књижевност – четврта година 2011/2012, 30 часова предавања под



Алфа БК Универзитет

менторством проф. др Радмиле Настић

- Писмено превођење – четврта година 2011/2012, 30 часова предавања под менторством проф. др Бранкице Бојовић
- Модерна америчка књижевност – четврта година 2011/2012, 30 часова предавања под менторством проф. др Радмиле Настић
- Усмено превођење – четврта година 2011/2012, 30 часова предавања под менторством проф. др Бранкице Бојовић

5. Оцена приступног предавања

-
Садашњи наставни рад (за избор у више звање наставника – ванредни професор и редовни професор)

1. Назив студијског програма, предмета (модула, курса), година студијског програма и фонд часова (на основним, дипломским односно специјалистичким, магистарским и докторским студијама)

Са звањем доцента:

Факултет за стране језике, Основне академске студије Англистике:

- Основи превођења – трећа година 2018/2019, 2019/2020
- Савремени енглески језик 2 – прва година 2015/2016, 2016/2017, 2017/2018, 2018/2019, 2019/2020, 30 часова
- Савремени енглески језик 1 – прва година 2015/2016, 2016/2017, 2017/2018, 2018/2019, 2019/2020, 30 часова
- Енглеска књижевност 5 – четврта година 2019/2020, 30 часова
- Књижевност британског модернизма – четврта година 2015/2016, 2016/2017, 2017/2018, 2018/2019, 30 часова
- Енглеска књижевност 4 – трећа година 2015/2016, 2016/2017, 2017/2018, 30 часова
- Викторијанска књижевност и култура – трећа година 2018/2019, 2019/2020, 30 часова
- Енглеска књижевност 3 – трећа година 2015/2016, 2016/2017, 2017/2018, 30 часова
- Књижевност енглеског романтизма – трећа година 2018/2019, 2019/2020, 30 часова
- Студије британске културе – прва година 2015/2016, 2016/2017, 45 часова
- Америчка историја и друштво – прва година 2015/2016, 30 часова
- Шекспирове драме – друга година 2015/2016, 2016/2017, 2017/2018, 15 часова

Факултет за стране језике, Мастер (дипломске) академске студије Англистика-Књижевност:

Транслатологија (први семестар 2015/2016, 30 часова)

Наратологија (први семестар, 30 часова)

Поетика простора у књижевности (први семестар, 30 часова)

2. Увођење нових области, наставних предмета (модула, курсева)

Аустралијска књижевност и култура (изборни предмет из групе научно-стручних предмета, 3. година основних студија)

3. Уџбеници (наслов, аутори, година издавања, издавач)

-

4. Друга дидактичка средства (приручници, скрипте и сл. – наслов, аутор, година издавања,



Алфа БК Универзитет

издавач)

Translation Practice Book 1 (*Praktikum za vežbe prevođenja 1*) (u postupku objavljivanja, Alfa BK Univerzitet, 2020.)

5. Награде и признања универзитета, педагошких и научних асоцијација

-

6. Извођење наставе на универзитетима ван земље

Гостујуће предавање: Literature of Urban Perambulation, 6.06.2019, Универзитет у Задру, Одјел за англистику (за студенте на предметима Књижевност и простор, Готички жанр)

7. Мишљење студената о педагошком раду наставника

Према годишњој студентској анкети

4,94 за годину 2013/2014. (у звању асистента)

4,64 за годину 2017/2018. (у звању доцента)

8. Остало

-

V РУКОВОЂЕЊЕ – МЕНТОРСТВО У ИЗРАДИ ЗАВРШНИХ РАДОВА

1. Руковођење – менторство у изради дипломских и специјалистичких радова и магистарских теза (број радова, име и презиме студента, ужа научна област и наслов рада)

- Бранка Ковачевић, научна област Англистика-Књижевност: „Теорија љубави у прози Ернеста Хемингвеја“ (мастер рад одбрањен 29.09.2017.)

- Фарис Реброња, научна област Англистика-Књижевност: радни наслов „Књижевност српске дијаспоре у Аустралији“ (израда у току)

- Данијела Бабић, научна област Англистика-Књижевност: радни наслов „Књижевност за децу у настави енглеског као страног језика“ (израда у току)

2. Руковођење – менторство докторских дисертација (број радова, име и презиме докторанта, ужа научна област и наслов дисертације)

3. Учешће у комисијама за одбрану дипломских и специјалистичких радова, магистарских теза и докторских дисертација

- Ален Салај, „Derivациони афиксни системи у енглеском и српском језику“ (3.07.2017.)

- Снежана Мильковић, „Енглеско друштво и језик као спој различитих култура и идентитета“ (13.06.2017.)

- Layla Ibrahim Omar Solima, “Teaching and learning the passive voice” (17.05.2017.)

- Бојана Којић, „Мотивација на часу енглеског језика: проблеми и активности у петом и шестом разреду основне школе“ (17.07.2019.)

- Smah Ali Khalifa Abukeriss, „Утицај особина личности на процес усвајања страног језика“ (27.09.2019.)

- Hajer Abdalla Meshenit, „Еколошке теме у роману Свет се каже шума Урсуле Ле Гвин (30.12.2019.)

- Катарина Каштеварац, „Кембелова концепција мита у делу Херој с хиљаду лица“



Алфа БК Универзитет

(2.11.2017.) (председник комисије за одбрану)

- Нина Лапчевић, „Елементи постмодернизма у делима Маргарет Етвуд“ (11.09.2019.)
(председник комисије за одбрану)

VI ДОПРИНОС АКАДЕМСКОЈ И ШИРОЈ ЗАЈЕДНИЦИ

1. Учешће у раду органа и тела факултета и Универзитета

- Проректор за наставу и студентски стандард и члан Сената Алфа БК Универзитета, од 8.05.2020.
- Продекан за наставу на Факултету за стране језике, Алфа БК Универзитет, од 22.03.2019.
- Члан Комисије за еквиваленцију на Факултету за стране језике од 2016. до 2020. године

2. Учешће у комисијама за избор наставника и сарадника (навести број)

10

3. Вођење професионалних (стручовних) организација

4. Организација, учешће и вођење локалних, регионалних, националних или међународних уметничких и спортских манифестација

5. Учешће у раду одбора, законодавних тела, професионалних организација

Члан Управног одбора Културно-уметничког друштва „Рашка“ (од 2011.)

Чланство у организационим и научним одборима скупова

- Члан Организационог одбора научног скупа националног значаја *Филолошки видици 1* (Факултет за стране језике, Алфа БК Универзитет, 1.11.2019.)
- Члан Научног одбора Осме међународне научне конференције *Језик, књижевност и игра* (Факултет за стране језике, Алфа БК универзитет, 24. и 25.05.2019.)
- Координатор Организационог одбора Седме међународне научне конференције *Језик, књижевност и емоције* (Факултет за стране језике, Алфа БК универзитет, 18. и 19.05.2018.)
- Члан Организационог и Научног одбора Шесте међународне научне конференције *Језик, књижевност и технологија* (Факултет за стране језике, Алфа БК универзитет, 19. и 20.05.2017.)
- Координатор Научног одбора Пете међународне научне конференције *Језик, књижевност и популарна култура* (Факултет за стране језике, Алфа БК универзитет, 30.09. и 1.10.2016. године)

6. Израда професионалних експертиза и рецензирање радова и пројекта

Рецензирање радова

ELTA Journal: An International and Interdisciplinary Journal of the ELT Practice and Research (ISSN 2334-9662); <https://eltajournal.org.rs/elta-journal-reviewers/>

Belgrade BELLS (ISSN 1821-3138 [Printed edition], ISSN 1821-4827 [Online], vol. XII, 2020, у поступку објављивања)



Алфа БК Универзитет

Завод за унапређивање образовања и васпитања (стручни спољни сарадник, 2010-2015);
образложење стручног мишљења о квалитету уџбеника из енглеског језика за основне и средње школе, према списку:

1. Discover English 5, уџбеник за енглески језик за осми разред основне школе, аутора Liz Kilbey, издавача „Акроноло“ из Београда;
2. Discover English 5, радна свеска за енглески језик за осми разред основне школе, аутора Liz Kilbey, издавача „Акроноло“ из Београда;
3. Real Life – Upper Intermediate, уџбеник за енглески језик за четврти разред средње школе, аутора Sarah Cunningham, издавача „Акроноло“ из Београда;
4. Real Life – Upper Intermediate, радна свеска за енглески језик за четврти разред средње школе, аутора Sarah Cunningham, издавача „Акроноло“ из Београда;
5. Ready, Steady, Go 2
6. Hot Spot 5 (уџбеник и радна свеска)
7. Hot Spot 3 (уџбеник и радна свеска)
8. Hot Spot 2 (уџбеник и радна свеска)
9. Way Up 1, уџбеник за енглески језик за осми разред основне школе, аутора Џоан Коли, Злате Васић и Марије Лазовић, издавача „Акроноло“ из Београда;
10. Way Up 1, радна свеска за енглески језик за осми разред основне школе, аутора Џоан Коли, Злате Васић и Марије Лазовић, издавача „Акроноло“ из Београда;
11. ACCESS 1
12. ACCESS 2
13. ACCESS 3
14. ACCESS 4 (уџбенички комплети)
15. Chill Out 2, уџбеник за енглески језик за други разред средњих стручних школа, аутора Карле Ткачкове, Марше Хендерсон, Радмиле Висковичлове, Наталије Орлове и Љиљане Пошће, издавача Издавачка кућа „Клетт“ из Београда;
16. Chill Out 2, радна свеска за енглески језик за други разред средњих стручних школа, аутора Карле Ткачкове, Марше Хендерсон, Радмиле Висковичлове, Наталије Орлове и Љиљане Пошће, издавача Издавачка кућа „Клетт“ из Београда;
17. Traveller Pre-intermediate, уџбеник за енглески језик за први разред гимназије и средњих стручних школа, аутора H.Q. Mitchell, издавача Издавачка кућа „Дата Статус“ из Београда;
18. Traveller Pre-intermediate, радна свеска за енглески језик за први разред гимназије и средњих стручних школа, аутора H.Q. Mitchell, издавача Издавачка кућа „Дата Статус“ из Београда;
19. English Plus 3, уџбеник за енглески језик за седми разред основне школе, аутора Ben Wetz и Diana Rye, издавача Привредно друштво за издавачку делатност „Нови Логос“ из Београда;
20. English Plus 3, радна свеска за енглески језик за седми разред основне школе, аутора Janet Hardy-Gould и James Styring, издавача Привредно друштво за издавачку делатност „Нови Логос“ из Београда;
21. Family and Friends 2, уџбеник за енглески језик за четврти разред основне школе, аутора Naomi Simmons, издавача Привредно друштво за издавачку делатност „Нови Логос“ из



Београда;

22. Family and Friends 2, радна свеска за енглески језик за четврти разред основне школе, аутора Naomi Simmons, издавача Привредно друштво за издавачку делатност „Нови Логос“ из Београда;
23. Traveller B1+, уџбеник за енглески језик за трећи и четврти разред гимназије и средњих стручних школа, аутора H.Q. Mitchell, издавача Издавачка кућа „Дата Статус“ из Београда;
24. Traveller B1+, радна свеска за енглески језик за трећи и четврти разред гимназије и средњих стручних школа, аутора H.Q. Mitchell, издавача Издавачка кућа „Дата Статус“ из Београда;
25. Smash 1, уџбеник за енглески језик за пети разред основне школе, аутора Luke Prodromou и Joanne Chapman, издавача „The English Book“ из Београда;
26. Smash 1, радна свеска за енглески језик за пети разред основне школе, аутора Luke Prodromou и Joanne Chapman, издавача „The English Book“ из Београда;
27. Smash 3, уџбеник за енглески језик за седми разред основне школе, аутора Luke Prodromou и Joanne Chapman, издавача „The English Book“ из Београда;
28. Smash 3, радна свеска за енглески језик за седми разред основне школе, аутора Luke Prodromou и Joanne Chapman, издавача „The English Book“ из Београда;
29. Smash 2, уџбеник за енглески језик за шести разред основне школе, аутора Luke Prodromou и Joanne Chapman, издавача „The English Book“ из Београда;
30. Smash 2, радна свеска за енглески језик за шести разред основне школе, аутора Luke Prodromou и Joanne Chapman, издавача „The English Book“ из Београда;
31. Chill Out 2, уџбеник за енглески језик за други разред средњих стручних школа, аутора Карле Крушилове и Љиљане Поше, издавача Издавачка кућа „Клетт“ из Београда;
32. Chill Out 2, радна свеска за енглески језик за други разред средњих стручних школа, аутора Карле Крушилове и Љиљане Поше, издавача Издавачка кућа „Клетт“ из Београда;
33. Traveller Intermediate B1, уџбеник за енглески језик за други разред гимназије и средњих стручних школа, аутора H.Q. Mitchell, издавача Издавачка кућа „Дата Статус“ из Београда;
34. Traveller Intermediate B1, радна свеска за енглески језик за други разред гимназије и средњих стручних школа, аутора H.Q. Mitchell, издавача Издавачка кућа „Дата Статус“ из Београда;
35. Тестови за проверу знања из енглеског језика (Тестови 3, Тестови 4, Тестови 5, Тестови 6, Тестови 7, Тестови 8) за основну школу, аутора Слађане Танасијевић, издавач „Едука“ д.о.о. из Београда;
36. Уџбенички комплет (уџбеник, радна свеска и тонски запис) @Work B1, енглески језик за други разред средње стручне школе, десета година учења, аутори уџбеника Anna Cowper, Louis Rogers и аутор радне свеске Marion Grussendorf, аутор „Educational Centre“ из Београда

VII АНАЛИЗА РАДА КАНДИДАТА (на једној страници куцаног текста)

Кандидаткиња др Тијана Парезановић завршила је основне студије енглеског језика и књижевности на Филолошком факултету у Београду 2007. године, са просечном оценом 9,61. Докторске академске студије завршила је 2015. године на истом факултету, са просечном оценом 9,25 и одбрањеном тезом под називом „Митске структуре у аустралијској поезији од 1890. до 1960.“

MNHMMAJIN VCIJOBN 3A CINI LAE 3BAHAA BAHEA HJOL HIPOFECOPA

Association for Literary Urban Studies
je Mějyahapohny hanyho-ctyhynx ophahnusaujnsa European Society for the Study of English in
revodeneje, n3Aha ha yhnbepanteta y 3aApy, rAe je 2019. roAne opakana roctvijhe upedabape. hna
kyamyppi n n3apwia ypeahnuh a Mějyahapohny hacoonica [sic] – casopis za kulturu i kultuру i kultura
3a arhincncky finovnokor fakrynteta y Borktopa finovnokrny havyka. OA 2007. AO 2009. paAnna je ha karetepn
capyahnk DorktopahA. OA centemgpa 2009. paAn ha Aulfa Bk yhnbepantety (fakrynteta
jeAhyd ouact Arhincncky, hajnpe ka capahnk, OA 2010. AO 2015. kao ancetet, a OA 2015. AO caAa kao Aouteht sa yky
yhnbepanteta. hna je hanyhor/nun oprahnaujnor opaGopa hertinp Mějyahapohny Ech GolaBra n
jeAhyd kohopehujne hanyhaujnor shahaja. Ojgabehn hanyh pAaGon gare ce
OA n3ogpa y 3ahe Aouteht, AP Tjaha Lap3e3ahobn je ojabana 13 hanyh pAaGon ha tPn Mějyahapohn
kohlehtyaujnor n3apctopa y ehrecekj kohinkerehocht (19. n 20. bek) n ha finnly, n3ckom n
kayhobckom kohinkerehocht y kohinkerehocht, kohinkerehocht n novyaphe krytyle,
ayctpahnjckom kohinkerehocht y kohinkerehocht, kohinkerehocht n novyaphe krytyle,
noejenj 20. beka – Terra Australis: Mitopoeitika pripadannja. LipnpeAnna je (kao kohinkerehocht) Aba
360pahna pAaGon (jeAuk, kohukrechom u novyapha kyamypa; jeAuk, kohinkerehocht u emoujse) n
ojabana tPn ctphyha pAa (npeboAe n npnka). Ocnm hayhor pAa, gaben ce n npeboAinuakm
je tPehytu y mocyky ojabanhaha, a y oknpy cnehjazinckie mkoré Master Translation
(kohinkerehocht, hanyh n ctphyhnm npebojhepm). Aytop je Lipkumkyma 3a eekge npebojhehd 1, koin
caBpemehn ehrecekj jeAneke, AP Tjaha Lap3e3ahobn tPehytu n3roAan hactray n3 npeAMter
ha fakryntety 3a ctphae jeAneke, AP Tjaha Lap3e3ahobn tPehytu n3roAan hactray n3 npeAMter
ehrigeckor pomahnma, Birktopajachka kohinkerehocht n kyutypa, kohinkerehocht gntahckor Mopahnhma
(OCHOBE akAemcke ctynaJe Arhincncky), kao n loetnika n3apctopa y kohinkerehocht n Hapatojonijsa
(OCHOBE akAemcke ctynaJe Arhincncky), kao n loetnika n3apctopa y kohinkerehocht n Hapatojonijsa
caBpemehn ehrecekj jeAneke 1, Cabpemehn ehrecekj jeAneke 2, Ochobn npebojhepa, kohinkerehocht
oprahnaujnor n3apctopa y kohinkerehocht npebojhepa.

AufabkYnbeP3nter





Алфа БК Универзитет

Обавезни услови поред услова за доцента и:	Др Тијана Парезановић
Искуство у педагошком раду са студентима, односно, од стране високошколске установе позитивно оцењено приступно предавање из области за коју се бира, уколико нема педагошко искуство.	Испуњен услов: педагошки рад са студентима од 2007. године (Факултет за стране језике, Алфа БК Универзитет; Филолошки факултет, Универзитет у Београду)
Позитивна оцена педагошког рада (ако га је било) добијена у студентским анкетама током целокупног протеклог изборног периода.	Испуњен услов: оцена 4,94 (од 5) за годину 2013/2014; оцена 4,64 (од 5) за годину 2017/2018.
Објављена два рада из категорије M20 или пет радова из категорије M51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира.	Испуњен услов: четири рада из категорије M23 и M24
Оригинално стручно остварење или руковођење или учешће у пројекту.	Испуњен услов: Практикум за вежбе превођења 1 (у штампи)
Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање.	Испуњен услов: Научна монографија <i>Terra Australis: Mitopoetika pripadanja</i> [ISBN 978-86-6461-037-7]
Изборни услови (минимално 2 од 3 услова)	Ближе одреднице (најмање по једна из 2 изборна услова)
Стручно- професионални допринос 1. Председник или члан уређивачког одбора научних часописа или изборника радова у земљи или иностранству 2. Председник или члан организационог или научног одбора на научним склоповима националног или међународног нивоа. 3. Председник или члан комисија за израду завршних радова или академским мастер или докторским студијама 4. Руководилац, члан одбора по домену међународним научним праштавама	Члан уређивачког одбора часописа <i>Речи – часопис за језик, књижевност и културу</i> ; извршна уредница часописа <i>[sic] – a journal of literature, culture and literary translation</i> ; члан организационог и/или научног одбора на склоповима: <i>Филолошки видици 1; Језик, књижевност и емоције; Језик, књижевност и технологија; Језик, књижевност и популарна култура</i> ; ментор једног мастер рада, члан комисије за одбрану 6 мастер радова, председник комисије за одбрану 2 мастер рада
Допринос академској и широј заједници 1. Чланство у научним организацијама академијама и/или научно-стручним асоцијацијама у које се члан бира 2. Председник или члан органа управљања стручног органа или комисија на факултету или универзитету, школи или иностранству	Члан Удружења књижевних преводилаца Србије, Удружења конференцијских преводилаца Србије, Удружења аnglista Србије и European Society for the Study of English, и Association for Literary Urban Studies; Члан комисије за еквиваленцију на Факултету за стране језике од 2016. до 2020; продекан за



Алфа БК Универзитет

<p>3. Члан националног савета, стручног, законодавног или другог органа и комисије министарства.</p> <p>4. Учешће у наставним активностима ван студијских програма (перманентно образовање, курсеви организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке.</p> <p>5. Домаће или међународне награде и признања у развоју образовања или науке.</p>	<p>наставу на Факултету за стране језике од 22.03.2019; проректор за наставу и студентски стандард на Алфа БК Универзитету од 8.05.2020. Аутор и реализацијатор програма обуке Употреба књижевних садржаја у настави енглеског језика (бр. 871, акредитација ЗУОВ-а за 2018/2019, 2019/2020, 2020/2021); Организатор курса из књижевног превођења у специјалистичкој школи Master Translation</p>
<p><i>Сарадња са другим високошколским, научно-истраживачким установама, односно установама културе или уметности у земљи и иностранству</i></p> <p>1. Руковођење изложбама у међународним научним или стручним симпозијумима и студијама. 2. Радни сарадњици у настави или комисијама на другим високошколским или научноистраживачким институцијама у земљи или иностранству, или звање гостујућег професора или истраживача.</p> <p>3. Руковођење радом или чланство у органима или професионалном удружењу или организацији националног или међународног нивоа.</p> <p>4. Учешће у програмима размене наставника студената.</p> <p>5. Учешће у изради и превођењу заједничких студијских програма.</p> <p>6. Предавање на научно-истраживачком факултету земљи или иностранству.</p>	<p>Предавање по позиву, Универзитет у Задру: Literature of Urban Perambulation, 6.06.2019.</p>

VIII МИШЉЕЊЕ О ИСПУЊЕНОСТИ УСЛОВА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ СВАКОГ КАНДИДАТА

ПОЈЕДИНАЧНО (на ½ странице куцаног текста, са називом звања за које је конкурс расписан)

На конкурс за заснивање радног односа и избор у звање ванредног професора за ужу научну област Англистика пријавила се једна кандидаткиња, др Тијана Парезановић, која тренутно у звању доцента ради на Алфа БК Универзитету (Факултет за стране језике). У звање доцента кандидаткиња је изабрана 2015. године. Подаци о наставном и научно-истраживачком раду кандидаткиње показују да је у периоду од 2015. испунила критеријуме за избор у звање ванредног професора. Др Тијана Парезановић има искуство у педагошком раду са студентима на предметима из области енглеске књижевности, савременог енглеског језика и превођења, као и позитивну оцену педагошког рада у студентским анкетама. У погледу научно-истраживачког рада,



Алфа БК Универзитет

кандидаткиња има објављена четири научна рада из категорије М20, као и научну монографију. Приложен је и рукопис практикума као оригинално стручно остварење, са потврдом издавача да је у процесу објављивања. Показатељи стручно-професионалног доприноса су чланства у уређивачким одборима часописа и научним и организационим одборима научних конференција, као и учешће у комисијама за одбране мастер радова. Допринос академској и широј заједници кандидаткиња др Тијана Парезановић је остварила кроз ангажовање у радним телима и организационим јединицама Факултета за стране језике и Алфа БК Универзитета, као и кроз чланство у неколико научних и професионалних организација. Још једна показатељ овог услова за избор у звање ванредног професора је учешће у процесима перманентног образовања кроз организацију курсева и програма едукације наставника. Кандидаткиња такође има остварену сарадњу са другим високошколским установама.

Напомена: Потребно је експлицитно навести да ли или не сваки кандидат појединачно испуњава услове за избор у звање

ІХ ПРЕДЛОГ ЗА ИЗБОР КАНДИДАТА У ОДРЕЂЕНО ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА

Имајући у виду све изложене податке о пријављеном кандидату, Комисија закључује да др Тијана Парезановић испуњава све законским одредбама прописане услове за избор у звање ванредног професора за ужу научну област Англистика, па у складу са тим Сенату Алфа БК универзитета са задовољством предлаже да се др Тијана Парезановић изабере у звање ванредног професора за ужу научну област Англистика на Факултету за стране језике Алфа БК Универзитета у Београду.

ПОТПИСИ ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ

Проф. др Мја Ђук
(председник комисије)

Проф. др Мелина Николић, ванредни професор

Проф. др Александра В. Јовановић, редовни професор

Напомена: Члан комисије који не жели да потпише извештај јер се не слаже са мишљењем већине чланова комисије дужан је да унесе у извештај образложение, односно разлоге због којих не жели да потпише извештај

АЛФА БК УНИВЕРЗИТЕТ

1001

07.07. 2020. године

Блок 1-а, палата „Славија“, Београд, Србија